

## Une Association des Interprètes et Traducteurs en Langue des Signes au Bénin

*...une première étape  
dans la reconnaissance officielle de la langue des signes  
par l'Assemblée Nationale Béninoise  
et vers la reconnaissance du métier d'interprète au Bénin*

Misant sur le potentiel impressionnant d'interprètes en herbe créé en permanence à l'Ecole intégrée pour Enfants Sourds de Louho (Porto Novo, Bénin) par tous les enfants entendants qui pratiquent naturellement le bilinguisme (français/Langue des Signes), une association a été créée en 2010 pour œuvrer plus efficacement à la reconnaissance du métier d'interprète au Bénin.

Outre l'interpellation des organismes officiels béninois pour leur rappeler assidûment leur responsabilité de prise en charge de la communauté des sourds dans la société et notamment l'accueil dans les services publics, l'association se veut un centre de prestations qui, dans la mesure de ses moyens, tente d'offrir aux sourds l'aide dont ils ont tant besoin dans la vie de tous les jours.



Ne bénéficiant encore d'aucune subvention, l'Association dispose exclusivement des moyens de ses membres tous bénévoles, et des dons qu'elle peut percevoir.

Soyez sûrs que votre participation au **concert offert gracieusement par Sérine de Labaume** vous apportera un moment des plus agréables, tout autant que la satisfaction d'avoir encouragé des jeunes à prendre en charge des plus démunis qu'eux dans un pays qui en a grandement besoin ! Ils espèrent en vous...

(Voir au dos)

# ***Un tour d'Europe avec Sérine de Labaume, soprano***

***et Peter Tomek, piano***

**Dimanche 20 octobre 2013, à 11h**

**Cellule 133a**

**Avenue Ducpétiaux 133a,**

**1190 BRUXELLES (Forest)**

**Station : "Albert" ou "Ma Campagne"**

**Entrée enfant 5€, adulte 15€**

- ♦ Seville *Il Barbiere di Siviglia* **Una voce poco fa**  
1816 Da Ponte / **Rossini**
- ♦ France/Mantua *Rigoletto* **Caro nome**  
1851 Victor Hugo/**Verdi**
- ♦ Piano solo **Wagner**
  
- ♦ Verona *Romeo et Juliette* **Ah je veux vivre**  
1867 Shakespeare/**Gounod**
- ♦ Vienne *Die Fledermaus* **Mein Herr Marquis**  
1874 Benedix+Meilhac&Halevy /**Strauss II**
  

-----

- ♦ Berendeevka *Snegourathcka* **Air de Snegouratchka**  
1882 Ostrovsky /**Rimsky-korsakov**
- ♦ Lloret del Mar *Marina* **Pensar en el**  
1887 Comprodon / **Arietta**
- ♦ Piano solo Danse Bulgare **Jean Absil**  
1959
- ♦ Athene *Midsummer night's dream* **Be kind and courteous**  
1960 Shakespeare / **Britten**
- ♦ Paris *Leocardia* **Les Chemins de l'Amour**  
1940 Anouihl / **Poulenc**